Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 68 (1971)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

A vendre, au prix du jour, **cadres,** système Bürki, ainsi que nourrisseurs d'un litre et caisses à essams.
Roger Clerc, apiculteur, 1751 Estavayer-le-Gibloux, tél. (037) 31 15 26.

A vendre, **reines,** bonne sélection ainsi que nuclei sur 3 ou 4 rayons, système suisse Bürki, jusqu'à épuisement. Pas d'envoi contre remboursement. Commande par carte postale uniquement.

Heinz Wenger, apiculteur, promenade de la Suze 22, 2500 Bienne.

A vendre, cause de décès, **2 roulottes** de 24 et 28 ruches comprenant 17 colonies, système Bürki pavillon.
Eventuellement, vente des colonies seulement.

S'adresser à Mme **Gustave Charrière,** Les Boutheys, 1635 Tour-de-Trême près Bulle, tél. entre 7 h. et 8 h. au (029) 2 73 09.

A vendre, **reines caucassiennes 1971,** issues de souches 100 pour cent pure. Importation de Russie.
Praz Robert, avenue Maurice-Troillet 146, 1950 Sion, tél. (027) 2 48 19.

Reines 1971. A vendre **belles reines de choix,** race carniolienne, sélectionnées, livrées marquées au prix de Fr. 20.—.
Jean-Michel Berthod, 1967 Bramois (VS), tél. (027) 2 33 10.

A vendre, pour cause de décès, **un extracteur Radial à 16 cadres de hausse,** en parfait état.
J.-L. Farron, Fenaison 44, 2800 Delémont, tél. (066) 22 52 10 le soir de préférence.

Pour cause de maladie à vendre : **un rucher DB place 10 ruches,** 5 habitées, très fortes, hausses mises le 6 mai. Emplacement de toute beauté ; ainsi qu'un **rucher DB** pour 18 ruches, plus 6 maisonnettes, 14 habitées, 4 buffets et le matériel. Emplacement de premier ordre.
Ulysse Calame, Girardet 2, 2400 Le Locle, tél. entre 12 et 13 h. au (039) 31 32 02.

Le nouveau couteau à désoperculer, modèle Pugin, en acier spécial, inoxydable, le plus pratique, le plus demandé, le plus apprécié. **N'a plus besoin d'être chauffé,** remplace deux couteaux ordinaires et travaille trois fois plus rapidement (garanti).

Nombreuses références.

Lame 21 cm : Fr. 24.—. 16 cm : Fr. 21.—. Avec extrémité de la lame cintrée : Fr. 22.—. Très pratique pour rayons creux.

Seul vendeur : **Sylvain Pugin,** fabricant, 1633 Marsens (FR).

A vendre, **9 ruches DB** avec hausse, 2 vides.
René Eichenard, avenue Beyler, 1814 La Tour-de-Peilz, tél. (021) 54 36 99.

Important en juin !

Deux moyens pour garder des colonies saines et productives :

le renouvellement total de la ruche

Santé et vigueur des colonies dépendent grandement de la saine construction des rayons. Des nouveaux rayons donnent une nouvelle vie. Profitez du temps sans fécondation après le printemps. Le bon moment pour le renouvellement total c'est maintenant.

Nous vous dirons comment !

Vous recevrez une instruction détaillée gratuitement. Demandez au moyen du coupon au bas de la page le mini-cours de renouvellement total !

Envoyez-nous maintenant vos vieux rayons pour les transformer en rayons ULTRA

N'abandonnez pas vos vieux rayons aux parasites ! Les rayons ULTRA stérilisés, fournis dans un emballage mousse, sont faciles à stocker.

Demandez Bienen-Meier — votre partenaire pour l'élevage des abeilles !

3 × 3 conseils pour

l'extraction

Trois raisons qui parlent pour un propre extracteur à miel perfectionné :

1. Le danger de contagion par les maladies d'abeille est écarté.
2. Un propre extracteur toujours disponible fait gagner du temps et
3. vous rend complètement indépendant.

Trois possibilités :

1. Achetez un nouvel extracteur perfectionné ! Actionné à la main, déjà à partir de Fr. 335.—, moteur en plus à partir de Fr. 450.—.
2. Equipez votre extracteur existant d'un moteur ! Le moteur adaptable MEDIA n'est pas du luxe — il ménage les rayons et fournit un rendement supérieur. Pour tout modèle d'extracteur à partir de Fr. 450.—.
3. La solution idéale s'appelle VARIANT, moteur et en même temps perceuse à usage multiple, à partir de Fr. 450.—.

Demandez notre catalogue.

Pourquoi acheter l'extracteur chez Bienen-Meier ?

1. Grand choix de modèles — pas d'obligation d'acheter.
2. Garantie Bienen-Meier. Content ou argent rendu.
3. Propres ateliers de montage et pour service après-vente.

Coupon :

à envoyer à **Bienen-Meier, 5444 Künten**

Envoyez-moi gratuitement

☐ Mini-cours de renouvellement total
☐ le nouveau catalogue

Nom/Adresse : .....

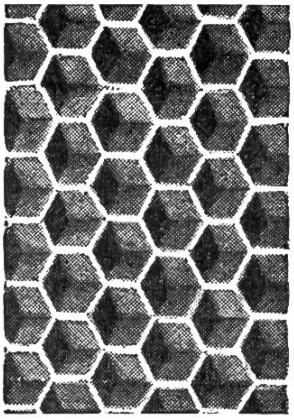
.....

.....

BIENEN MEIER KÜNTEN

Etablissement d'apiculture-cire ULTRA

Les fils de R. Meier, S. A.
5444 Künten AG Tél. 056 33 33 33



Cire gaufrée « Rithner » nouveau module à 800 cellules au dm2

Nous avisons notre fidèle clientèle que dès maintenant notre cire gaufrée est livrable à 800 cellules au dm^2.

Rithner Frères, Chili 29, 1870 Monthey VS

Durant toute l'année, vous pouvez nous envoyer votre vieille cire (vieux rayons, opercules, cires fondues) soit pour :

1. **TRANSFORMATION EN CIRE GAUFRÉE,** de sorte que vous n'aurez que le prix du travail à payer. (Ne pas oublier d'indiquer le système.)
2. **EN ÉCHANGE DE MARCHANDISES,** c'est-à-dire que nous vous achetons votre vieille cire et vous recevez en contre-valeur, selon votre désir, soit du matériel apicole, soit des cires gaufrées pour lesquelles vous n'aurez pas de frais de fonte.
3. **POUR LA VENTE AU PRIX DU JOUR.** Nous sommes acheteurs de toutes cires d'abeilles saines dont la valeur vous sera versée par mandat postal.

RITHNER FRÈRES - CHILI 29 - 1870 MONTHEY (VS) - Tél. (025) 4 21 54

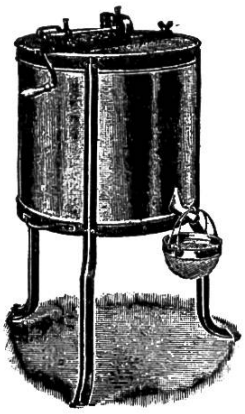
Les abeilles ne piquent plus
Vareuse «Hermetic», ensemble couvrant tête, nuque, bras, mains et corps jusqu'à la ceinture (voile grillage de verre; élastique à la taille).
Nouveaux gants spéciaux en cuir extrasouple et lavable.
Prix : Fr. 30.— **(port et frais de douane compris).**
Supplément pour pantalon serré à la taille et aux chevilles complétant parfaitement l'ensemble **«Hermetic».**
Prix : Fr. 11.— **(port et frais de douane compris).**
Retour accepté dans les 8 jours en cas de non convenance.

J. OLLAGNON
42-ST-PAUL-EN-CORNILLON
FRANCE
CCP No **12 - 14107 GENÈVE**

Pour un bon imprimé:

Corbaz S.A.
Montreux

Pour l'extraction et la conversation du miel, nous vous offrons :



EXTRACTEURS « Radial », 16 cadres

EXTRACTEURS « Universel », 8 cadres

EXTRACTEURS de table, 6 cadres
tous systèmes avec ou sans pieds

Maturateurs-clarificateurs
de 25 - 50 - 100 kg.

NOUVEAUX MOTEURS pour extracteurs, livrables montés sur traverse se fixant simplement à la place de l'engrenage - 2 sens de rotation - dispositif de réglage de vitesse - s'adapte au courant lumière. Prix : **Fr. 450.—**

Bidons forts « Aluminium », 20 - 25 kg.

Bidons légers, 1 - 2 - 5 - 10 - 25 kg.

Etiquettes à miel, 4 couleurs

Flacons pour échantillon

Couteaux et **rabots**

à désoperculer

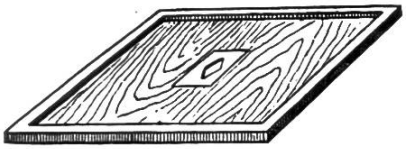


Planche chasse-abeilles
DB et DT

Appareil indispensable pour prélever le miel rapidement, sans piqûres ni danger de pillage. — Ne devrait manquer dans aucune exploitation apicole. — Fonctionnement simple et rapide. Mode d'emploi joint.

Cette année encore, essayez nos superbes boîtes à miel « Idéal » 1/4 - 1/2 et 1 kg.

en carton-cellulose, hermétiques, très belle présentation en 4 couleurs, avec texte-réclame français et allemand.

RABOT ÉLECTRIQUE à désoperculer, 220 V.

COUTEAU ÉLECTRIQUE à désoperculer, 220 V.

Nouvelles boîtes PLEXI 1/4 - 1/2 - 1 kg, coniques, 4 faces, avec impression

Rithner Frères, Chili 29, 1870 Monthey VS

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 4 21 54

POUR LA SAISON DES ESSAIMS

demandez
nos cadres 1er ou 2e choix, finis, **montés avec cire gaufrée**

	DB	DT	SUISSES (Bürkli)
Cadres de corps, avec cire	4.—	4.20	3.10
Cadres de hausses avec cire	2.90	3.—	2.—
Pose de fil et cire sur vos vieux cadres :			
Cadres de corps	3.20	3.40	2.70
Cadres de hausses	2.10	2.20	1.70

ETS RITHNER FRÈRES - Chili 29 - 1870 MONTHEY (VS)

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 4 21 54

Les abeillent ne piquent plus
Vareuse **«Hermetic»** ensemble couvrant tête, nuque, bras, mains et corps jusqu'à la ceinture (voile grillage de verre ; élastique à la taille). **Nouveaux gants spéciaux en cuir extrasouple et lavable. Prix Fr. 30.—** (frais de douane inclus).

Supplément pour pantalon serré à la taille et aux chevilles, complétant parfaitement l'ensemble **«Hermetic» Prix Fr. 11.—** (frais de douane inclus).
Dépositaire pour la Suisse :
ETS RITHNER FRÈRES
1870 Monthey Tél. 025/4 21 54

Il n'est pas toujours bon de dire tout ce qu'on a sur le cœur, mais il faut tâcher de n'avoir sur le cœur que ce que l'on peut dire.

P. Janet

Le remords précède la vertu comme l'aurore précède le jour.

Lacordaire

Le matériel ci-après, à l'état de neuf, est mis **en liquidation,** ces articles n'étant plus fabriqués.

RUCHES-PÉPINIÈRES DT, à 4 compartiments de 4 cadres, complètes avec planches de séparation, couvre-cadres, nourrisseur, cadres montés nus, à **Fr. 290.—**

RUCHES A 7 CADRES, à 2 compartiments de 3 cadres avec séparation, 2 entrées opposées, couvre-cadres, nourrisseur, cadres montés nus, système DT **Fr. 142.—**

CAISSES A NUCLEI, à 3 et 4 cadres DB et DT pour le transport en toute sécurité des nucléi par poste ou gare **Fr. 45.—**

ETS RITHNER FRÈRES - Chili 29 - 1870 MONTHEY (VS)

Hiver comme été

En montagne comme à la plaine

Partout nos abeilles sont à l'aise

Dans les bonnes ruches pastorales « RITHNER ».

INVESTISSEMENT FR. 240.–. DURÉE 40-50 ANS !

Oui, il vaut la peine d'investir Fr. 240.— pour une **RUCHE PASTORALE « RITHNER »**, complète avec tous ses accessoires, et qui vous donnera toujours satisfaction même après 40 ans de bons services.

Quelle ruche choisir ?

APICULTEURS ! Ne nous laissons pas tenter par des ruches à première vue « bon marché », mais souvent incomplètes, sans précision aucune, qui, durant leur courte vie ne procurent qu'**ennuis dans les visites, déboires, piqûres et découragement.**

Choisissez sans hésiter
LA RUCHE PASTORALE « RITHNER », soignée dans tous ses détails, précise, solide. Une ruche faite pour durer et vous donner plaisir et satisfaction au rucher.

Le rendement seul ne suffit pas.

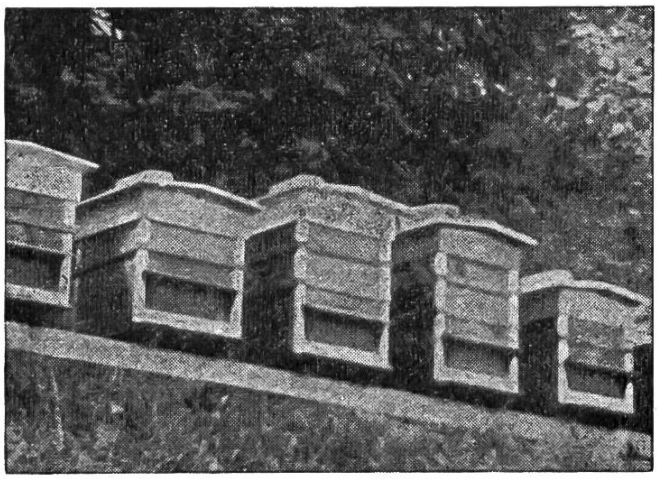
Une ruche mal faite, **où tout coince et rien ne va,** décourage à bref délai ; elle aura encore coûté trop cher.
Ici, plus que jamais, le vieux dicton se confirme :

« Le prix s'oublie, la qualité reste ».

Nouvelle cire gaufrée RITHNER

au nouveau module de 800 cellules au dm²

GAUFRAGE A FAÇON
ACHAT et ÉCHANGE de vieilles cires



Ruches pastorales avec simple et double hausse

ETS RITHNER FRÈRES - Chili 29 - 1870 MONTHEY (VS)

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 4 21 54

Cire ULTRA ? Cire SOLEIL ? Cire MEIER ?...
Ce n'est pas le nom qui est important, mais le produit !

Les abeilles préfèrent les cires ULTRA.

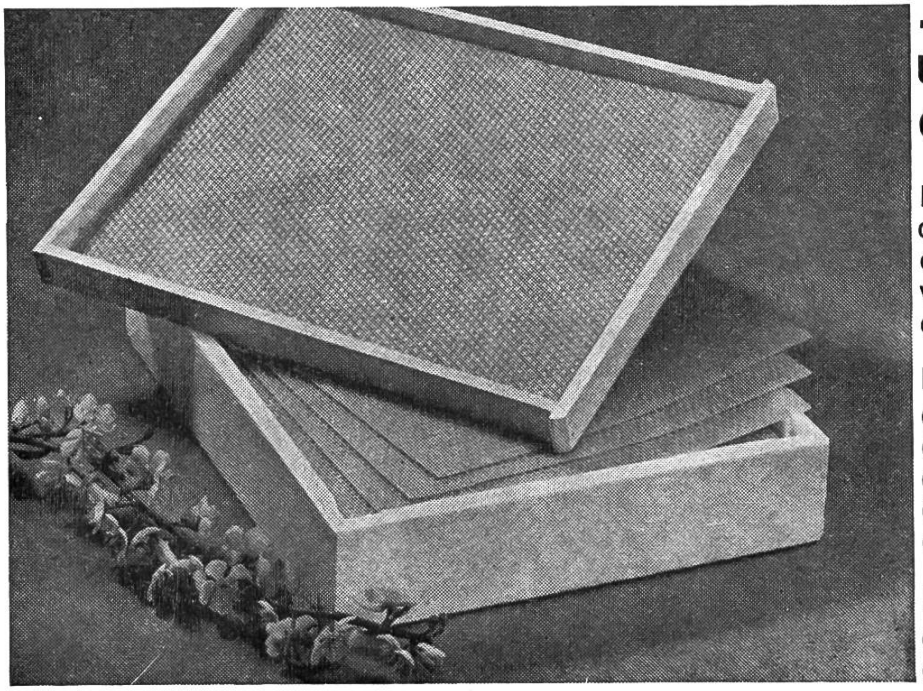
Des essais consciencieux l'ont prouvé : les cires ULTRA seront plus vite complétées par les abeilles. Pourquoi ?

- Le rayonnement ULTRA donne à la cire ULTRA la plus grande ressemblance possible avec les rayons naturels.
- Le microscope montre la cristallisation la plus fine.
- Les rayons ULTRA sont conformes aux rayons des abeilles en ce qui concerne la couleur, l'arôme, la grandeur des alvéoles et l'élasticité.
- Le rayonnage ULTRA donne à la cire ULTRA la plus grande ressemblance possible avec les rayons naturels.

Les apiculteurs préfèrent les cires ULTRA

parce qu'ils sont fournis dans un emballage mousse TARACELL. Cela comporte les avantages suivants :

- Meilleure protection des cires ULTRA à l'expédition et au stockage.
- Importante économie de port.
- Avantage supplémentaire : l'emballage TARACELL sert aussi au rangement de mille petites choses au rucher ou à la maison, pour le nourrissement avec SALIXAN, la germination ou la culture des plantes.



... et encore un conseil de Bienen-Meier :

Donnez à vos abeilles, pour chaque cire ULTRA, un nouveau cadre. Ainsi, vous renouvellerez vos cadres sans vous en apercevoir question frais.

Prix des cadres		Pièce
Cadre à couvain	Fr.	1.10
Cadre à miel 28 mm 1/2	Fr.	—.90
Cadre larg. 35 mm 1/2	Fr.	1.05
Cadre à miel 28 mm 1/3	Fr.	—.85
Cadre larg. 35 mm 1/3	Fr.	—.95

Rabais :

depuis 50 pièces	Fr.	—.05
depuis 100 pièces	Fr.	—.07

Prix des cires ULTRA :	Nouvelles :	Transformation de cire	Transformation de cadres
1— 4 kg	Fr. 13.80	Fr. 5.20	Fr. 7.—
4—10 kg	Fr. 13.—	Fr. 5.—	Fr. 6.70
10—20 kg	Fr. 12.80	Fr. 4.90	Fr. 6.50

Envoyez dès à présent vos vieux cadres pour transformation.

Le nouveau catalogue en couleurs de Bienen-Meier est là, cette fois-ci particulièrement intéressant — une révélation pour chaque apiculteur. Expédition gratuite par :

BIENEN MEIER KÜNTEN

Etablissement d'apiculture-cire ULTRA

Les fils de R. Meier, S. A.
5444 Künten AG Tél. 056 33 33 33

Tirage justifié : 5250 ex.

Imprimerie Corbaz S.A., Montreux